

# 譯本

## 可持續發展委員會 可持續發展策略工作小組

- 日期：二零零四年六月三日
- 時間：下午四時三十分
- 主席：鄭維健博士
- 成員：蔡素玉女士  
林健枝教授  
黎廣德先生  
練乙錚博士  
姚思教授  
程子俊先生  
譚英女士
- 因事缺席者：蔣麗莉博士  
潘樂陶先生  
狄志遠先生  
環境運輸及工務局局長廖秀冬博士  
趙柯安娜女士  
吳水麗先生  
王冬勝先生
- 列席者：副行政署長麥駱雪玲女士  
高級政務主任(持續發展)1 游雯女士  
高級政務主任(持續發展)2 蘇碧珊女士
- 秘書：助理行政署長(持續發展)2 麥敬年先生

### 第 1 項 - 續議事項

沒有續議事項。

# 譯本

## 第 2 項 - 支援小組召集人報告

支援小組召集人匯報各組對“誠邀回應”文件的意見。

## 第 3 項 - “誠邀回應”文件擬稿

成員認為有必要於文件的第一章區分“可持續發展策略”和“參與機制”，並須強調制定可持續發展策略的過程與其他諮詢工作的不同。有關可持續發展概念的主要問題和揀選三個試點範疇的理據也須予以說明。

當局會同時發表文件的中英文版本，也會準備一本內容較短、文字淺白、圖文並茂的小冊子，以便與公眾交流。是次活動並會設立一個網上論壇，供公眾進行討論。成員得悉，當局正在為該份文件、其摘要單張和有關的展覽進行設計工作，同時也在考慮製作一個 30 秒的宣傳短片。

## 第 4 項 - 溝通策略

成員得悉，一個包括教育及宣傳工作小組成員的小組已經成立，負責制定參與機制中公眾參與階段的溝通策略。成員認為必須為參與機制制定具體的議程，以及把教育及宣傳工作小組轄下的溝通活動跟參與機制之下的活動加以區分。

為香港制定可持續發展策略，將會是一個漫長的過程。當局可考慮逐步向公眾介紹一些較複雜的可持續發展概念，使公眾逐漸熟悉有關可持續發展的用語。

## 第 5 項 - 其他事項

成員得悉，下次委員會會議將於六月十四日舉行，屆時“誠邀回應”文件修訂擬稿將呈交委員會討論。

# 譯本

## 第 6 項 - 下次會議日期

下次會議定於七月八日(星期四)舉行。

委員會秘書處  
二零零四年七月